

Duplicate

464  
131  
Dublin, Rio de Janeiro,  
5<sup>th</sup> November 1826.

Sir,

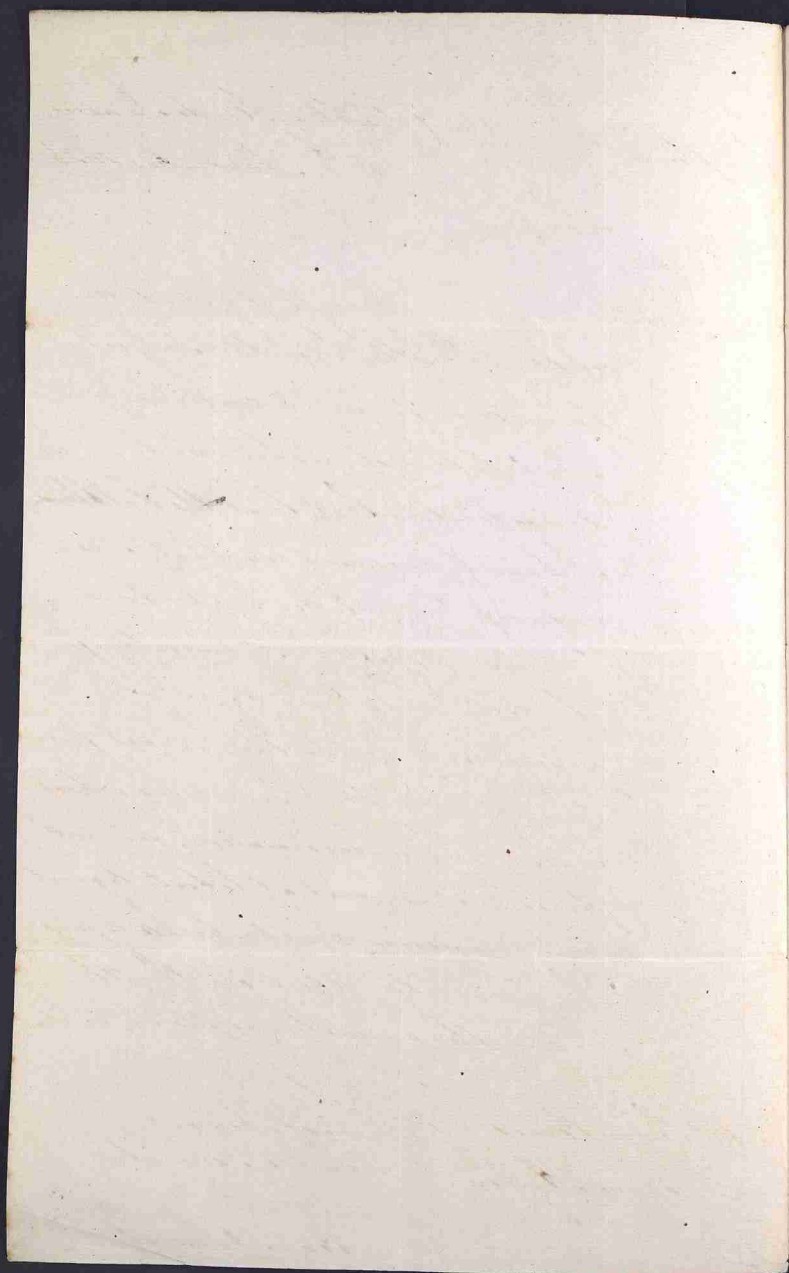


In reply to your letter of the 20<sup>th</sup> ultimo, on the subject of permission for you to continue your speculation of catching and domesticating Cattle at the Falklands; I have to acquaint you, that, I can only refer your letter to the Lords Commissioners of the Admiralty, for the decision of His Majesty's Government; as by the extract from their Lordships' instructions, which I sent for your information, you will perceive I am not at liberty to grant you permission to appropriate to your purposes, either the Wild Cattle, or any other production of the said Islands.

I am, Sir,

W<sup>m</sup> Lewis Tennet, Your most obedient,  
Buenos Ayres. humble servant,

Jacob D. Ramond  
Rear Admiral.





Brother: 5<sup>th</sup> Nov: 1836  
Wm. G. C. W.

Traducción



Navio Doble Rio Janeiro

5 de Nov<sup>o</sup> 1835

Señor,

En contestacion á la carta de  
U. del 20 del pasado, respecto un permiso  
pa<sup>a</sup> q<sup>e</sup> U. continúe su especulacion de  
agarrar y domesticar ganados en Malvinas,  
tengo que informarle que no puedo hacer  
mas q<sup>e</sup> transmitir su carta, á los Lorez,  
encargados del Almirantazgo para la decision  
del Gob<sup>no</sup> de Su Magestad, por q<sup>e</sup> U. no dejara  
de conocer p<sup>r</sup> el Contrato de las Instrucciones  
q<sup>e</sup> tengo del Almirantazgo y que le mande á  
U. p<sup>a</sup> su conocimiento, que no esta en mi arbitrio  
el concederle permiso p<sup>a</sup> apropiarse ni  
el ganado ni ningun producto de dichas p<sup>l</sup>as.

Soy de U.

mas obediente  
humilde servidor  
Graham C. Hammond  
Soto Almirante

A D<sup>o</sup> Luis Vernet.  
Buenos Ayres

*[Faint, illegible handwriting on aged paper]*